

Lázeňská POHODA

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZNÍ ~ TŘEBOŇ

ING. MARTIN BLAŽEK, EKONOMICKÝ ŘEDITEL TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ:

Snažíme se efektivně investovat



Ing. Martin Blažek

Vážení čtenáři naší Lázeňské Pohody,

dovolu mi, abych vás přivítal na stránkách našeho březnového vydání, které je prvním jarním číslem roku 2011. Článek píší v únoru, tedy v době, kdy je za okny ještě tuhá zima. Přesto, asi jako každý, se velice těším na první jarní silné sluníčko, které o sobě již občas dává vědět alespoň na krátký čas postupně se prodlužujícího dne. Možná právě proto, že po většinu času je venku ještě velký nečas a přes noc pravidelně mrzne, je vhodné si zbilancovat, jak se rok 2010 z pohledu třeboňských lázní vydařil.

Městské třeboňské lázně jsou dvě samostatné společnosti s ručením omezeným, které mají společnou historii a tradici založenou v roce 1883 panem Václavem Huckem, místním učitelem, který na břehu Zlaté stoky postavil Bertiny lázně. V roce 1975 pak byla pozice lázeňství v Třeboni posílenu otevřením Lázní Aurora pod hlavičkou Československých státních lázní. Po krátkém rozdělení v porevoluční době se dostaly nejdříve Bertiny lázně v roce 1992 a pak Lázně Aurora v roce 1998 do majetku města Třeboně, které lázně vlastní a řídí pod heslem Lázně a město jedno jsou.

Přestože jsou a i nadále zůstanou lázně samostatnými společnostmi, snažíme se

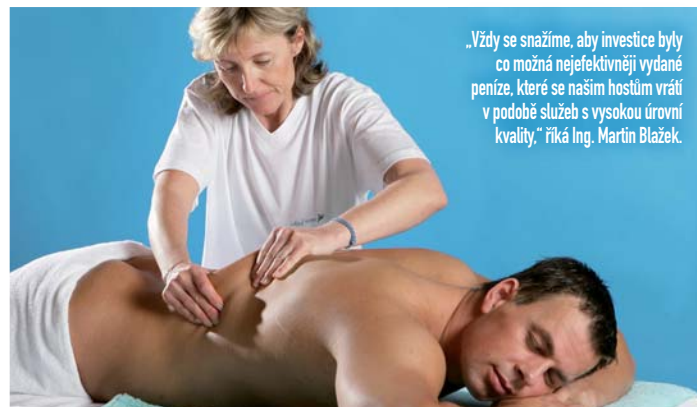
o postupné a co nejbližší propojení obou domů. Určitě ne posledním, ale důležitým krokem bylo například sjednocení obchodního úseku obou společností pod jednu obchodní ředitelku (Ing. Sabinu Kodlovou). Od toho očekáváme jednak úspory v oblasti nákladů, ale především další posílení úsilí ve společném získávání klientů, hostů našich lázní. Společně postupujeme již při prezentacích na veletrzích, při tisku společného katalogu pobytů a v neposlední řadě například i při vydávání tohoto časopisu.

Oba dva lázeňské domy mají svůj unikátní charakter a přes téměř totožnou škálu nabídky služeb i své „zaryté“ a stále hosty. Myslíme si, že je to tak dobře, a do budoucna se budeme snažit tyto rozdílné charakteristiky lázní udržet. Nicméně od postupného sblížení si slibujeme úspory v nákladech, v možnosti využití toho nejlepšího z know-how jednotlivých domů při zajišťování provozu. Proto stručně okomentuji několik čísel a doplním údaje o vývoji návštěvnosti z únorového vydání Lázeňské Pohody.

Předně musím vyzdvihnout práci mých spolupracovníků, kteří o vás, naše hosty, pečují. A to ať už se s nimi setkáváte například při nástupu na recepci, při stravování na jídelnách, nebo během léčení ve zdravotnických provozech. Některé naše spolupracovníky potkáváte a možná ani nevíte, že pracují v lázních. Starají se o to, aby v lázních vše fungovalo, ať už po stránce technické, administrativní či jiné. V roce 2010 se jednalo v průměru o 481 pracovníků, z toho 314 v Lázních Aurora a 167 v Bertiných lázních. Na celkových nákladech se osobní náklady podílely 35 %, což znamená zhruba 171 mil. Kč. Lázně jsou tak největším zaměstnavatelem na Třeboňsku a pracovat v lázních je prestižní záležitostí. Lázně nabízejí svým pracovníkům stabilní a silné zázemí a vedle řady sociálních výhod i možnosti kvalifikačního růstu ve všech profesních oborech.

Další významnou nákladovou položkou je nájem městu Třeboni, našemu vlastníko-

vi. Město se však zavázalo získaný nájem investovat zpět do našeho rozvoje, což je pro lázně velká výhoda, kterou by jistě v privátním vlastnictví neměly. Postupně vás s připravovanými projekty na stránkách Lázeňské Pohody seznamujeme (například článek Ing. Pavla Hajny v únorovém vydání) a mohu pouze podotknout, že město se snaží zajistit i dotace z unijních



„Vždy se snažíme, aby investice byly co možná neefektivněji vydané peníze, které se našim hostům vrátí v podobě služeb s vysokou úrovní kvality.“ říká Ing. Martin Blažek.

prostředků. V plánu jsou projekty v řádech několika stovek milionů korun. Na nákladech se nájem podílí zhruba 14 %, řádově ve výši 68 mil. Kč.

Za služby jsme v loňském roce zaplatili přibližně 97 mil. Kč, což je asi 20 % celkových nákladů. Velkou část z toho tvoří výdaje na opravy – kolem 19 mil. Kč. Výdaje spojené se zajištěním ubytování v depandtech, penzionech a hotelech v blízkosti lázní, podléhajících přísné a stále kontrole kvality ubytování, byly zhruba 40 mil. Kč.

Za elektrickou energii, vodné, stočné a za spotřebu plynu jsme vydali dohromady necelých 30 mil. Kč. Tyto energetické výdaje jsou určeny jak pro svícení a vytápění budov, tak především pro přípravu naší bohaté nabídky vodoléčebných a slatinných procedur a pro zajištění provozu našich bazénů. Právě řada z výše zmíněných investic se z velké části bude týkat energetických úspor.

Poslední významnou položkou v nákladech jsou náklady materiálové. V celkové

UVNITŘ ČÍSLA:

Kastelán a správce třeboňského zámku **ING. PAVEL HOFMAN** (na snímku) připravil pro čtenáře Lázeňské Pohody seriál o významném šlechtickém rodu Rožmberků. V dnešním vydání se například dozvíte o příchodu Rožmberků do jižních Čech.



ROŽMBERSKÝ ROK

spotřebě 95 mil. Kč jsme spolu s vámi pojedli a propili v šesti jídelnách a v 11 restauracích, barech a kavárnách asi 69 mil. Kč.

Určitě jde o velká čísla, ale vždy se snažíme, aby to byly co možná neefektivněji vydané peníze, které se našim hostům vrátí v podobě služeb s vysokou úrovní kvality. My zase na oplátku doufáme, že si naše služby oblíbíte, že dostojíme našemu slibu: Třeboňské lázně pohladí tělo i duši.

Věříme, že se vám Třeboň, kde se neopakovatelně spojuje historie a současnost, nepoškozená příroda a kultivovaná krajina, kde se propojují lidské příběhy všedního života Třeboňáků s naopak až snově strávenými chvílemi života lázeňáka, natolik vryje do srdíčka, že při zmínce či vzpomínce na Třeboň vám projede po zádech lehké mrazení a budete přemýšlet, jak se k nám zase vrátit.

V Třeboni jste vždy vítáni. ~

Ing. Martin Blažek, ekonomický ředitel třeboňských lázní

KRÁTKÉ ZPRÁVY Z LÁZNÍ:

Co se změnilo v Lázních Aurora

Přestože treboňské lázně „jedou na plný plyn“, neustále procházejí obměnou a za podpory města investují samy do sebe, aby se jejich klienti cítili maximálně spokojeni. Od konce loňského roku se například změnil kabát administrativního střediska vedle ubytovací budovy F, úplně byly předělaný a zmodernizovány dámské toalety u zimní zahrady. Během dvou měsíců vyrostly v bazénovém komplexu dvě nové moderní masérny a zimní odstávka musela stačit pro nemalou investici do rekonstrukce a modernizace patnácti pokojů v ubytovací budově A, kde je kompletní nové interiérové vybavení. — **-red-**



Nové wellness masérny v bazénovém komplexu nabídnou řadu exotických relaxačních masáží.



Fasáda administrativní budovy před a po úpravách.



Dámské WC u zimní zahrady před rekonstrukcí a po ní.



Pokoje v budově A před modernizací a po ní.

GASTRONOMICKÁ ZAJÍMAVOST:

Staročeská zabijačka

Sobota 19. února, rtuť v teploměru se drží pod bodem mrazu, lehce poletují sněhové vločky. Téměř ideální počasí pro klasickou zabijačku. „Však jsme si ho také objednali,“ říká u stánku s ovarem a prdeláčkou Jiří Ziegler, provozní šéf Bertiných lázní.



Na tento den totiž restaurace Beseda, která stále ještě spadá pod Bertiny lázně, připravila na nádvoří před restaurací ukázkou klasické staročeské zabijačky. Zatímco děti sledují řeznický fortel při porcování vepřích

či plnění jitrnic, dospěláci si pochutnávají na výborné zabijačkové polévce a ovárku jako dort. Pro zahrátí a zlepšení krevního oběhu přijde vhod i šálek grogu s jindřichohradeckou plachetnicí. Nádvoří však slouží pouze jako vonička, protože ty pravé hody čekají v restauraci. Již od desáté hodiny přicházejí první labužníci, před polednem si pomalu není kam sednout. Speciality staročeské kuchyně opět slaví svůj úspěch, a to nejen v sobotu, ale také během celého posledního únorového týdne, kdy se v treboňské restauraci Beseda podávají. — **-rr-**

ZPRÁVY Z MĚSTA:



MĚSTO TŘEBOŇ
VYHLAŠUJE:

- pronájem bytových jednotek v historické části města Třeboně o vel. 4+1, 2+1 a 1+1
- prodej bytové jednotky v blízkosti Lázní Aurora o velikosti 2+KK

Bližší informace na www.mesto-trebon.cz, odkaz úřední deska, příp. na tel. 384 342 193, 184

Společnost Bertiny lázně Třeboně, s.r.o., jako nájemce majetku města Třeboně zveřejňuje záměr podnájmu jednotlivých částí nebytových prostor v části objektu č. p. 2/I – „Kulturně-společenské centrum Beseda, Třeboně“.

I. RESTAURACE A VINÁRNA, dva venkovní sklady a podíl na společných prostorech

II. KLUB PRO MLADÉ (ROCK MUSIC BAR)

se záměrem provozování denního baru, případně čajovny s provozní dobou do 22.00 hodin

III. KINO SVĚTOZOR, KAVÁRNA a podíl na společných prostorech

K jednotlivým částem budou dále podnajaty movité majetky stávajícího vybavení, jejichž soupis bude upřesněn při uzavírání podnájemních smluv.

Zájemci budou vybráni formou obálkové soutěže s ukončením dne 14. 3. 2011.

Více informací na tel. 602 115 180 nebo na www.berta.cz a www.mesto-trebon.cz

Třeboň na Holiday World

Ve dnech 10.–13. února se na pražském výstavišti v Holešovicích konal tradiční prestižní středoevropský veletrh cestovního ruchu Holiday World. Třeboňské lázně se veletrhu zúčastnily na společné expozici s Informačním a kulturním střediskem města Třeboně, pivovarem Regent a dalšími treboňskými subjekty, zabývajícími se cestovním ruchem. Stovky návštěvníků se u treboňské expozice zajímaly především o relaxační pobyty, ale také o další wellness aktivity, které oba lázeňské domy nabízejí ve svém wellnesscentru Aqua viva či Sport-parku. — **-dah-**



CVIČÍME A SOUTĚŽÍME S POMŮCKAMI FIRMY RESI

Cvičení na velkém míči

RESI
www.resi.cz

Cvičení na velkých míčích patří do skupiny balančních cvičení, kdy dochází ke stimulaci pohybových reflexů, zlepšení svalové koordinace a rovnováhy. Původně velké míče využívali švýcarští fyzioterapeuté u dětí s dětskou mozkovou obrnou. Dnes se uplatňují především u vertebrogenních potíží k mobilizaci páteře a pánve, k posilování i uvolnění svalů. Cvičení na velkých míčích při správném provedení chrání klouby před nárazy a přetížením, proto je vhodné pro většinu diagnóz a všechny věkové kategorie od dětí po seniory. Velké míče mohou využít i těhotné ženy a ženy v šestinedělí. Díky individualitě každého z nás doporu-

čujeme cvičení konzultovat s vaším fyzioterapeutem a přizpůsobit diagnóze.

Tabulka velikostí míče

výška v cm	průměr míče v cm
80–110	30
110–135	45
135–160	55
160–180	65
180 a více	75

(Vsedě na míči by měly být kyčle výš než kolena a plosky se opírat o podložku).

Bc. Vanda Kantorová,
fyzioterapeut Bertiných lázní



Zvedejte paže do svícnu



Zvedejte trup a paže



Zvedejte křížem pravou paži a levou dolní končetinu, vystřidejte



Vyhrbte záda v úrovni lopatek



Ukloňte se do strany, vystřidejte

Soutěž o ceny s RESI

Vážení čtenáři,

také v tomto čísle Lázeňské Pohody vám společně s firmou RESI Třeboň, spol. s r. o., nabízíme možnost soutěžit o zajímavé ceny, které věnovala právě firma RESI. Tentokrát máte možnost vyhrát jeden ze tří velkých míčů, rehabilitační pomůcku, kterou jsme vám právě představili prostřednictvím cvičení fyzioterapeutky Bc. Vandy Kantorové.

Stačí jen správně odpovědět na soutěžní otázku, vyplnit svoji adresu, kupon vystřihnout a ve správně ofrankované obálce jej poslat nejpozději do 17. března 2011 na adresu lázní:

Lázně Aurora, s. r. o.,
Infocentrum, Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň

Výherci budou zveřejněni v dubnovém vydání Lázeňské Pohody a cena jim bude zaslána poštou.

ODPOVĚDNÍ KUPON:

SOUTĚŽNÍ OTÁZKA: V jaké zemi začali fyzioterapeuté využívat velký míč ke cvičení s dětmi?

Správná odpověď: _____

Jméno a příjmení: _____

Adresa: _____

Město: _____

PSČ: _____

Ceny do soutěže věnovala firma RESI Třeboň, spol. s r. o.
Novohradská 1153 | 379 01 Třeboň | www.resi.cz

Výherci soutěže RESI z minulého čísla

V minulém čísle jsme vyhlásili druhé kolo soutěže Cvičíme a soutěžíme s pomůckami firmy RESI, při němž fyzioterapeutka Bertiných lázní Bc. Kateřina Malechová předvedla overball. Správně vyplněný odpovědní kupon opět zaslalo téměř sto čtenářů Lázeňské Pohody, z nichž bylo vylosováno pět, kteří poštou získají cvičební pomůcku overball. Jsou jimi:

Kateřina Dvořáková, Praha 4-Modřany
Miroslav Dědek, Dačice
Věra Kašparová, Týn nad Vltavou
Dita Pšeničková, Frýdek-Místek
Miroslav Vrba, Plzeň

Výhercům blahopřejeme, ostatním děkujeme za účast v soutěži.

Exotické wellness masáže

V posledních letech se mění trendy i v lázeňství a kromě klasické medicíny, která samozřejmě má v Třeboni obrovskou tradici a kvůli níž do zdejších lázní ročně přijíždějí tisíce klientů, se objevuje čím dál větší zájem o kratší, preventivní pobyty, které jsou víc komerční. Aby lázně prosperovaly, musejí držet krok s dobou a mít mj. připravenou širokou škálu nabídky i takových procedur, které patří spíše do oblasti wellness. Je tomu tak? Opravdu jdou treboňské lázně s dobou? O tom jsme si povídali s primářkou Lázní Aurora MUDr. Olgou Vačkářovou.

Dnes lidé nejedou do lázní jen za léčbou, ale také za relaxací, kterou si sami platí. Za své peníze však chtějí co nejlepší služby. Řadě z nich už nestačí klasické masáže, bazén, vířivka, sauna, fitness. Co mohou Lázně Aurora nabídnout nového?

Před necelými pěti lety jsme slavnostně otevírali nové, moderní wellnesscentrum, do něhož jezdí tisíce klientů, ale nabídkou služeb již nestačí. Ve svých plánech máme jeho přístavbu, na niž si však pravděpodobně budeme muset ještě dva tři roky počkat. Proto jsme se rozhodli využít prostor v bazénovém komplexu a vybudovali v něm dvě moderní masérny. Tato pracoviště budou trochu odlišná od našeho klasického lázeňského léčebného provozu, to znamená, že se tam budou vykonávat jiné masáže, laděné pro náročnějšího klienta, který má trochu jiné požadavky. Masáže budou delší, s exotickým nádechem.

Proč jste se rozhodli k tomuto kroku? Vždyť klientů máte stále dost...

Z obchodního hlediska je jasné, že kdo nedrží krok s trendy, začne ztrácet. Jednak se řadu let mluví o tom, a ta doba se přiblížila, že nastane změna v rozsahu úhrad zdravotních pojišťoven, proto musíme myslet dopředu. Dnes sice máme plný dům, ale musíme se připravovat na situaci, kdy opravdu nastane boj o klienta. Bude daleko tvrdší, a leckde už je. Rovněž se mění struktura našich klientů.

Jakou tedy máte klientelu?

Před několika lety byl podíl klasických pacientů větší než nyní. Tehdy představovali

vali 90–80 %, nyní přibližně kolem 50 % všech našich klientů. Ne že by jich ubývalo, ale roste zájem o komerční wellness pobyty a díky zvýšené kapacitě našich provozů se nám je zatím stačí uspokojovat. Tento zájem je třeba podchytit a stále jej udržovat, nabízet nové a nové služby. Kdyby nám v těchto aktivitách ujel vlak, v léčebném lázeňství bychom jej těžko doháněli.

Když mluvíte o krátkodobých relaxačních pobytech samoplátců, znamená to, že vaše klientela i mládež?

Na wellness pobyty jezdí velká část mladší klientely, ale jezdí i starší. Krátkodobé relaxační pobyty jsou dnes velmi často předmětem různých dárek. Dneska už všichni všechno mají, tak se jako dárky dávají stále častěji naše poukazy, které se v poslední době staly rodinným hitem. Často je kupují děti svým rodičům, takže na wellness jezdí i starší lidé.

Myslíte si, že wellness pobyty jsou pouze trendem, nebo si lidé konečně začali uvědomovat důležitost preventivního pobytu v lázních?

Obojí. Trend je jasný, ale podle vývoje ve zdravotnictví si lidé začínají uvědomovat, že musejí i sami investovat do svého zdra-

ví, starat se o své tělo a duši dříve, než přijdou skutečné potíže. Léčebné pobyty jsou logicky delší a náročnější, protože na vylepšení stavu je třeba daleko více času a energie, než jen těmto stavům předcházet.

Jak se k novým trendům stavíte vaši zaměstnanci? Říkala jste, že lázně tihnou spíše k medicíně, ke klasice.

Žijeme všichni ve stejné době a díváme se kolem sebe, takže musíme vnímat nové trendy a přizpůsobovat se jim. Ale ona medicína z lázní nemizí, pouze se mění v té klasické podobě. Na druhou stranu je jistě intenzivnější než dříve. Dnes máme například čtrnáct pracovišť fyzioterapeutů, a když jsem já před lety nastoupila, byly pouze tři rehabilitace na celé Lázně Aurora.

Kdy tedy otevřete nové masérny s novými masážemi v bazénovém komplexu?

Nyní probíhá hektické dolaďování. Druhá polovina února byla zasvěcena zkušebnímu provozu a pro naši klientelu začneme během března. Nejdříve si musíme vše provozně vyzkoušet, abychom se vyvarovali zbytečných komplikací.

Mluvíte jste o zkušebním provozu. Kdo budou „pokusní králíci“?

V první řadě by nové masáže měli absolvovat ti, kteří je budou nabízet a prodávat, aby uměli doporučit, poradit, zodpovědět otázky klientů, aby dokázali přesně vysvětlit, o jakou masáž jde, co znamenají některé výrazy. Vlastní dojem je tou nejlepší referencí. Takže nové masáže absolvují pracovníci recepce, wellness recepce, časování procedur, přijímací kanceláře apod. Bude velmi důležité, aby právě oni uměli vše dokonale popsat, protože když masáž stojí například 850 korun, tak než si ji někdo koupí, bude chtít o ní vědět úplně všechno.

Kolik nových wellness masáží vlastně nabížíte?

Zatím devět a rádi bychom časem přidali i další, například s pomocí přístrojových technik, které do této kategorie rovněž patří, ale vše je o penězích.

Vy osobně jste už absolvovala nějakou z nově nabízených masáží?

U nás ještě ne, ale byla jsem na relaxačním pobytu v jiných lázních, kde jsem podobné masáže vyzkoušela a docela mne namotivovaly a nabudily.

Ale jako k primářce lázní, byť konkurenčních, se k vám určitě chovali jinak.

Bylo to totálně anonymní. Jely jsme kolegyně – lékařky, ale bez titulů, taková dámská jízda. Čtyřdenní víkendový pobyt, objednávaly jsme si procedury a vzájemně si vyměňovaly poznatky. Nakonec před odjezdem domů jsme si stoupily před zrcadlo a řekly si: Holky, fakt je to dobrý, vypadáme líp.

Máte dvě nové masérny, nabížíte devět nových masáží. Kolik lidí bude masírovat? A když jsou umístěny v bazénovém komplexu, budou masérny otevřeny každý den od 7 do 22 hodin?

Na tyto masáže máme zatím dvě pracovnice, Janu Hartmanovou a Jitku Kuršovou. Ty si některé kurzy udělaly z vlastní iniciativy, některé z iniciativy lázní. V každém případě se na svoji práci ohromně těší. Budou se střídát ve dvousměnném provozu,

„Z obchodního hlediska je jasné, že kdo nedrží krok s trendy, začne ztrácet.“ říká primářka Lázní Aurora MUDr. Olga Vačkářová.



takže od začátku nebudou obsazeny obě dvě masérny.

Musím říct, že na nový provoz se také těším. Mám ráda, když se dělá něco nového, nemám ráda rutinu. Wellness masáže připravujeme od prosince, kdy byla započata stavba. Dívali jsme se, jak masérny rostou, řešili jsme problémy, zjišťovali trendy, zkoumali, srovnávali, rozhodovali se. Značně jsme na tomto projektu spolupracovali právě s našimi masérkami Janou Hartmanovou a Jitkou Kuršovou, které jsou pro svou budoucí práci nesmírně zapálené.

Když bude zájem, tak máme prostor pro další zaměstnance a rozjedeme plný klasický provoz v podobném rozsahu jako bazén, tedy přibližně od osmi do dvaceti, jednadvaceti hodin. V případě plného využití by v nových masérnách mohlo pracovat 5–6 lidí.

Nové masáže totiž představují velké spektrum výkonů i potřebu řady školení a instruktážních stáží. Případně další masáže vybereme z řad našich pracovníků, nebo využijeme služeb živnostníků, kteří tyto masáže již umějí a mohou využít i určitou zkušenost.

Bude možné si tyto masáže zarezervovat přes internet?

Do budoucna možná ano. Softwarové firmy dnes nabízejí on-line rezervace, někdy i s možností úhrady nebo storno poplatků kreditním způsobem, takže i tímto směrem se ubírají naše eventuality plány.

Nemáte obavu, že se z lázní stane wellnesscentrum?

Nemám. Bude záležet na tom, co zůstane v balíku hrazené lázeňské léčebné péče. Když bude hodně zredukován, tak se lidé budou muset více rozhodovat, do čeho investovat. Ale řada nemocných, těch chronicky nemocných, má s lázními svoji zkušenost, jezdí k nám opakovaně a již ví, že lázně pro ně mají efekt. Často slyšíme, že velká část přemýšlí, že si bude muset vytvořit nějakou finanční rezervu, aby mohli lázně absolvovat. Lázeňský pobyt je pro ně důležitý, drží je, že mohou lépe fungovat, takže chtějí pravidelně do lázní jezdit.

Myslím, že u nás v lázních zůstane spektrum jednorázových pobytů, jako například po úrazech nebo operacích, snad i pacienti s revmatickými chorobami. To je právě o té medicíně, ta z lázní nezmizí. A pohybově nemocných je stále hodně. Na druhé straně jsem přesvědčena, že určitě bude přibývat lidí, kteří budou do našich lázní jezdit relaxovat. Řada z nich přijede poprvé, řada z nich se k nám pravidelně vrací a čeká, co zde nachodí nového. Od března by to měly být exotické wellness masáže.

Připravil: Roman Růžička

Nabídka nových wellness masáží v Lázních Aurora

MANALI

MANALI přispívá ke zlepšení koncentrace, zmírnění očního napětí, znovuoživení kloubní pohyblivosti krku a ramen či útlum bolesti hlavy. Provádí se v oblečení na speciální masérské židli. Naš rituál jsme sestavili ze tří částí. Zpočátku jemná masáž vlasové části hlavy, šíje, ramen a horní části paží, ve druhé části pocítíte blahodárné uvolnění prstů a předloktí a na závěr masáže si na lehátku dopřejete masáž obličje jemným masážním prostředkem.

Rozsah masáže: částečná – hlava, šíje, ramena, paže

Doba aplikace: 50 minut

Cena: 450 Kč

NOLL

Masáž NOLL poskytuje maximální uvolnění v co nejkratším čase. Tento rituál jsme sestavili ze dvou částí. V úvodní pocítíte blahodárné účinky metod starých ayurvédských učení při takzvané antistresové masáži, kterou absolvujete v oblečení na speciální masérské židli. Závěrečným bonbonkem pro vás bude vysoce relaxační aromamasáž obličje prováděná horkými lávovými kameny. Touto cestou vám pomůžeme zmírnit svalové napětí v oblasti hlavy, šíje, odstranit poruchy spánku, podrážděnost a stres, povzbudíme krevní oběh, zbavíme vás úzkosti a depresí, vyhladíme vrásky a rozzáříme plet.

Rozsah masáže: částečná – hlava, šíje, ramena, paže, obličje

Doba aplikace: 50 minut

Cena: 450 Kč

MASÁŽ LÁVOVÝMI KAMENY

Jedna z nejžádanějších terapií, kterou provádíme za pomoci speciálních olejů lávovými kameny nahřátými na 40–50 °C. Ucelená masážní sestava vám díky speciálním hmatům přinese královský odpočinek. Čeká vás nejen masáž zad a šíje, ale i masáž nohou a rukou a závěrečná relaxace s rozloženými kameny na energetických centrech nebo v oblasti celé páteře. Za doprovodu příjemné hudby tak pocítíte nejen vysoké uvolnění, ale nabudete i duševní pohodu, klid a optimismus.

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 70 minut

Cena: 800 Kč

ARIANA

Nejkrásnějším zážitkem v našich lázních, kterým vám chceme přinést pocit hlubokého regeneračního prožitku, je rituál složený ze tří částí. Na počátku pocítíte blahodárné účinky celotělové masáže horkými lávovými kameny, jejímž umocněním se stává použití luxusního BIO kokosového oleje rozeřátého na teplotu 40 °C. Po krátké relaxaci se zaměříme na obličejovou část, kterou jsme se rozhodli hyčkat tím nejlepším, co současný trh nabízí. Ve spolupráci s firmou Asklepio jsme pro vás připravili speciální ošetření zahájené Asklepio Toniquem, který má mimořádný efekt jak v péči o problematickou, tak v péči o zralou plet. Následnou aplikaci vysoce hydratační gelové masky Le Masque de Laser Asklepio



revitalizujeme a regenerujeme unavenou plet, díky níž se posiluje její obranyschopnost.

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 100 minut

Cena: 1800 Kč

LARGO

Při této relaxaci klademe důraz na originalitu každého jednotlivce, a proto jsme pro vás připravili masáž ušitou na míru. Základem je klasická ruční masáž, která může být doplněna masáží lávovými kameny nebo prvky jiných typů masáží, např. indické antistresové nebo aromamasáže. Volba rozsahu a typu masáže je výsledkem rozhovoru klienta s masérem o jeho aktuálních problémech. Naše masérky vám navrhnou takovou masáž a závěrečný odpočinek, jež vás přenesou do nové symfonie oddechu.

LARGO 60

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 60 minut

Cena: 850 Kč

LARGO 90

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 90 minut

Cena: 1100 Kč

AROMAMASÁŽ

Fyzický kontakt má pro zdraví a duševní pohodu každého z nás velký význam. Každý masér se snaží svými doteky uvolnit nejen tělo, ale i mysl toho, kdo se rozhodl přijít k němu na masáž. Ve spojení s aromatickými masážními oleji vysoké kvality a uvolňující hudbou vás čeká nádherný odpočinek, po kterém se vám nebude chtít vstát.

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 60 minut

Cena: 750 Kč

LOMI LOMI

Překlad tohoto zajímavého názvu můžeme popsat slovy „Milující ruce“. Tato speciální masážní technika je založena na použití dávno osvědčených havajských hmatů, jejichž rytmika přináší vysoký terapeutický a relaxační účinek. V doprovodu speciální exotické aromaterapie a hudby budete uneseni do říše klidu a pohody.

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 50 minut

Cena: 650 Kč

LOLA

Spojením dvou havajských technik – Lomi Lomi a masáže lávovými kameny – vznikla zajímavá metoda, kterou lze považovat za vrchol masérských dovedností. Jemné tahy předloktí maséra vás v některých momentech překvapí doplňkovou masáží horkými lávovými kameny či pozvolnou, a přesto intenzivní relaxační technikou prstů. Během této terapie stimulujeme váš krevní oběh a lymfatický systém, odstraníme únavu a napětí, uvolníme kloubní spojení a napomůžeme celkové detoxikaci organismu.

Rozsah masáže: celková

Doba aplikace: 70 minut

Cena: 850 Kč

ANTICELULITIDNÍ MASÁŽ

Ženám, kterým se nedaří vyhrávat v boji s celulitidou běžně dostupnými kosmetickými prostředky, přicházíme na pomoc s touto speciální masáží, jejímž cílem je nejen redukce tzv. pomerančové kůže, ale i formování postavy. Tato speciální masážní sestava je spojením hlubokých a jemných hmatů. Hluboké hmaty rozrušují tukovou tkáň, zlepšují vstřebávání tuků, stimulují svaly a poškozenou žilní funkci. Jemné hmaty vyhlazují kůži a podkoží a napomáhají funkci lymfatického systému.

Na co se můžete těšit? Na začátku každé masáže vám změříme a zaznamenáme obvod pasu, boků a dolních končetin. Poté vám bude na stehna a hýždě aplikován tenký ozónový film. Následovat bude masáž výše popsanou technikou speciálním anticelulitidním olejem. Po masáži vás čeká kompresní ozónový zábal a příjemná relaxace. Na konci vám opět změříme již zmíněné partie a samy uvidíte okamžitý výsledek.

Aby tato procedura měla trvalejší efekt, je dobré absolvovat několik masáží. Počet terapií je vždy individuální.

Rozsah masáže: stehna, hýždě

Doba aplikace: 70 minut

Cena: 850 Kč

BÁSNÍK, SPISOVATEL, NAKLADATEL A USAZENÝ BOUŘLIVÁK MARTIN REINER:

Snažím se být takový, jaký jsem

Na recepci Lázní Aurora jsem dorazil těsně po deváté. „Musím si dát někde kafe, dneska jsem psal do tří do rána,“ začal Martin Reiner naše setkání. Jenomže v zimní zahradě bylo plno. V televizi totiž běželo tenisové semifinále z Australian Open, a tak jsme zasedli ke stolku o pár metrů dále, na chodbě před budovou B. Martin Reiner přinesl od baru dvě kávy a po prvním doušku presa začalo povídání o životě básníka, spisovatele, nakladatele, o bouřlivých 90. letech, o Michalu Vieweghovi, dvou příjmeních (Reiner/Pluháček), ale také o vztahu k jižním Čechám.

Jste majitelem nakladatelství Druhé město, básníkem, spisovatelem. Čím ještě?

Dnes hlavně otec, což je pro mne nová profese. Dceři je nyní dva a půl, klukovi, kterého jsem vyženil, je sedm. Ze všeho nejvíce se teď věnuji rodině.

Už jsem byl ženatý, na přelomu 80.–90. let, a vychovával jsem holčičku, která nebyla moje. V roce 1992 jsem se rozvedl, pak asi patnáct let jsem žil sám a měl dost času na organizování festivalů, vydávání časopisů, nakladatelství atd. Nyní už mám postarší kolena, tak dělám otce, což mne baví, a zároveň se snažím hodně psát. Nakladatelství je malické, mám tam dva lidi, kteří je víceméně zvládnou.

Od 1. ledna 2006 do prosince 2010 vaše nakladatelství vydalo v průměru jednu knížku měsíčně. Jak je složité v dnešní době vydávat knížky, navíc úspěšně?

Předtím jsem dělal v nakladatelství Petrov, které vydávalo tři čtyři tituly měsíčně, ale Druhé město chápu jako kapsní nakladatelství, vedle něhož se můžu věnovat i jiným věcem. Jsou velcí nakladatelé, kteří si vytvoří velké portfolio, a podle mne už ztrácejí přehled o tom, které tituly vydávají a které prodávají, vytvářejí obrat, jenž je žene dopředu. U mne je situace daleko přehlednější. Mám jednoho autora,

který vydává milióny – Michala Viewegha, pak mám ostatní autory, kteří spíše prodávají, ale ne tak moc. Jsou to mi přátelé, dobří spisovatelé a mě vydávání knížek baví.

Ekonomická krize se nás ani moc nedotkla, protože Michalovy knihy se prodávají stále stejně dobře. Dokonce nastala paradoxní situace, že na podzim 2008, kdy krize oficiálně vypukla, jsme vydali Román pro muže, kterého se za půl rok prodalo přes sto tisíc (!), což se mi nikdy předtím s žádnou jeho knihou nestalo. Takže jsme v době, kdy svět úpěl a banky se hroutily, vydávali víc peněz než kdy předtím.

Michal Viewegh je obrovský pojem, známka kvality a záruka úspěchu. Jak jste se k němu dostal?

Klasickým souběhem okolností. Začátkem 90. let jsem vzal práci šéfredaktora nakladatelství Petrov, které tehdy ještě patřilo lidovcům. S ekonomicky krytými zády jsem začal dělat nakladatelství podle sebe a jednoho dne se objevil rukopis Michala Viewegha, který mi doporučil Ivan Wer-

nisch, redaktor Literárních novin. Za ním chodili mladí autoři, aby jim něco otiskl. Michal Viewegh chystal parodie, jenomže nakladatelství, které mu už vydalo dvě knihy, tuhle vydat nechťelo. Prý to je nactiutřačné, příliš drzé a příliš domýšlivé na tak mladého a neznámého autora. Michal si postěžoval Ivanovi, ten ho poslal za mnou a vyšly Nápadky laskavého čtenáře. Navíc jsme se skamarádili, dokonce spolu jezdíme na dovolené a od roku 1996 je mým kmenovým autorem.

Ve čtrnácti letech jste nastoupil na vojenské gymnázium, ale místo oficíra se z vás stal nakladatel a spisovatel. Měl jste v rodině umělecké geny?

Chťel jsem vypadnout z baráku, protože jsem se nesnášel s otčímem, navíc mamince řekli, že se určitě dostanu na vysokou, ale už se nezmínili, že pouze na vojenskou. Navíc ve čtrnácti letech člověk ještě nemá jasno, co vlastně chce. Takže žádná vašeň pro zbraně, neřkuli pro vojenské pořádky, to v žádném případě. Zásadní změna přišla s listopadem 1989.

Matka neměla žádné umělecké ambice, i když dobře malovala, ale otec, s nímž jsem nežil a nikdy jsem ho pořádně nepoznal (v roce 1970 emigroval do Ameriky), byl malíř, a relativně úspěšný, pokud vím. Babička, která jej milovala a vzpomínala na něj, mi četla básničky z jeho dopisů. Myslím si, že z otcovy strany tam nějaký základ v genech byl. Před pár lety jsem za ním byl v Americe a stále žije s pocitem, že malování a kumšt je hlavní věc v životě, že to je podstatnější, než jak uspějete řečně hmotně. Kreativní způsob vyjadřování, bez něhož nemůžete žít. Geny mám asi po něm.

Pak, po listopadu '89 najednou bylo možné skoro vše, co předtím nešlo. Stačilo se jen trochu zorientovat. Ke konci komunistické éry jsem se podílel na jednom samizdatu, který jsme po listopadu přetvořili v časopis Proglas, který v jiné podobě existuje dodnes. Dělal jsem redakční práce, chodil do tiskárny, vyřizoval různé věci, takže když mi o rok později nabídli práci v nakladatelství, nebylo to pro mne neznámé. Navíc jsem znal řadu lidí, kteří do listopadu byli zakázanými autory.

Od osmnácti let také píšete, vydáváte své knihy. Nejprve poezii, nyní i prózu. Kam chodíte pro inspiraci?

Jinak se dělá poezie a jinak próza. Při poezii se vám to v hlavě nějak nastaví a nachystá. Nikdy jsem nebyl typ rozervance, který se někudy potácí a padají

„Nemám neřestí, prostě dělám věci, k nimž mě nutí má povaha, mé založení. Snažím se své zvyky a mravy kultivovat, aby mi situace spíše usnadňovaly než komplikovaly. Snažím se žít a být takový, jaký jsem,“ říká spisovatel a nakladatel Martin Reiner.



z něj verše. Vedle psaní poezie jsem vždy dělal něco pragmatického, třeba nakladatelství.

Pokud jde o prózu, tak to byla vyloženě volba. Bylo mi 42, měl jsem vydáno šest knih a rozhodl se, že budu spisovatelem. Básničky se dají napsat třeba o víkendu, ale próze musíte věnovat hlavní díl času. Není to o inspiraci. Musíte si říct, o čem chcete psát, a vše si rozvrhnout. Například Michal Viewegh, když píše román, tak v devět si udělá kávu, sedne do pracovny a ve 13 hodin má napsáno svých čtyři pět stránek, a jak říká, když to spočtete, tak za tři měsíce je román na světě. To já to mám mnohem složitější, a tak k psaní spotřebuji daleko více času než efektivní autoři typu právě Michala. Ale tady v lázních se mi píše

dí, kde se dá hezky relaxovat, když hodně pracujete, což jsem tedy v té době dělal. Často jsem do devíti večer makal, opravdu makal, pak jsem vypadl a do tří do rána jsem pařil. Naprosto jsem si vyčistil hlavu, dobil baterky, pobavil se. Navíc jsem v té době netrpěl kocovinou, protože jsem měl dobrý základ, trénink, peníze a pil dobrý chlast. Dnes jdu do hospody jednou za tři měsíce, je ze mne rodinný typ.

Nechybějí vám bouřlivá léta?

Ani ne, protože v 90. letech jsem si užíval opravdu vrchovatě. Také kamarádi se vytrahli do rodin. Vnitřně jsem srovnávající a nemám pocit, že bych o něco přicházel. I když asi dva roky trvalo, než mě to přestalo úplně lákat, občas aspoň na chvíli

neděláte, tak je lepší prózu nepsat. Já si chtěl napsat klasický román s tím, že v něm nebudou žádné poetické introspektivní pasáže, ale hlavně děj, atmosféra, což se snad u románu Lucka, Maceška a já podle zájmu a podle toho, že byl navržen na dvě literární ceny v daném roce, povedlo. Ale musí jít o téma, které mě zajímá.

Takže si představíte konkrétní čtenáře a pro ně pak píšete?

To bych neřekl, spíš jde o to, aby díkce byla srozumitelná, aby měl text zápletku, trochu napětí. Není špatné, když na začátku naznačíte nějaké tajemství, které bude nutné odhalit, aby čtenář měl důvod listovat dál.

Máte při psaní nějakého poradce?

Mým prvním čtenářem je manželka Bára. U prózy se nestydím někoho požádat o názor, protože prózu se stále učím, je to řemeslo, a aby se dělalo co nejlépe, musí se člověk vypsát a slyšet jiné názory. Leckdy pak dojdete k tomu, že jste to nenapsal správně. Například „Lucku“ jsem přepisoval snad pětkrát. Samozřejmě jsem jaksi podvědomě očekával, že moje žena bude tím jediným člověkem na světě, který mi vždycky řekne, jak jsem skvělý. Ale ona si vůbec nebere servítky, až jsme se párkrát kvůli tomu chytli. Jenomže na druhou stranu je velice dobrý a zkušený čtenář, je chytrá, vzdělaná, bystrá, a je fakt, že to byla ona, kdo mě donutil přepsat i čtvrtou verzi románu Lucka, Maceška a já. Já už toho měl po dvou letech práce opravdu plné zuby, ale nebyť toho, že mě s tím tak dlouho otravovala, až jsem kývl, nebyla by knížka tak úspěšná, takže jsem Báře vděčný.

Dnes Martin Reiner, dříve Martin Pluháček. Proč?

Reiner jsem po otci, který emigroval. Nastoupil jsem do školy v roce 1970, takže kolem toho byly problémy, navíc jsem byl dost živé dítě. Když jsme se přestěhovali z Brna na vesnici, tak se máma znovu vdala a nechala nás nezvaně adoptovat, abychom si polepšili tím, že zmizí jméno Reiner. Nemám však pocit, že by to fungovalo. Když jsem se v roce 1988 ženil a chtěl si vzít jméno zpátky, protože s otčímem jsme si nikdy nepadli do noty, tak to prostě nešlo. Nezvratná adopce znamenala, že vašeho otce vygumovali z matriky, prostě přestal existovat. Šlo to až po listopadu '89, jenže to jsem měl jiné starosti, nastala hektická doba, začal jsem dělat nakladatelství a ze jména se stala značka. Pět let jsem dělal všechno úplně sám a novináři vymysleli termín „nakladatelství jednoho muže“, takže Pluháček bylo synonymem k mé další činnosti. K příjmení Reiner jsem se vrátil v okamžiku, kdy jsem se rozhodl, že

MARTIN REINER (dříve také PLUHÁČEK)



Básník, prozaik a nakladatel, narodil se 1. 8. 1964 v Brně. Postupně byl referentem v taneční škole, prodávčem v antikvariátu, doručovatelem tisku, inspicentem v operetě, po listopadu 1989 spoluzakladatelem a redaktorem revue Proglas, stipendistou ČLČ, tiskovým mluvčím na MK ČR, šéfredaktorem nakladatelství Lidová demokracie – Petrov. Od podzimu 1992 do podzimu 2005 byl majitelem nakladatelství Petrov. Poté spisovatel na volné noze a majitel nakladatelství Druhé město.

DALŠÍ AKTIVITY:

Organizátor cyklu přednášek Škola poezie (1990–91) a Lodi literátů (od roku 1993 do současnosti). V letech 1993–94 uvedl na Malé scéně Mahenova divadla jako dramaturg, autor scénářů a režisér cyklus inscenované poezie První čtení (Brodský, Blatný, Trákl, Michaux, Bonnefoy). V letech 1996–2000 organizoval (spolu s Jiřím Kubénou) bitovská setkání českých a moravskoslezských básníků. V letech 1999–2000 také pravidelně psal pro kulturní revue Neon, kterou založil a vydával. V letech 2001–2004 organizoval mezinárodní básnický festival v Olomouci Poezie bez hranic. Četl své texty na mezinárodních akcích v Grenoblu, Drážďanech, Rennes, Praze, Budapešti, Bruselu či San Francisku. Jeho básně byly publikovány v angličtině, němčině, francouzštině, polštině, maďarštině a chorvatštině.

Vydal básnické sbírky Relata refero (1991), Poslední rok (1995), Decimy (1997), Tání chůze (1998), Staré a jiné časy (2002), Pohled z kavárny v Bath (2007), Hubená stehna Twigg (2010), novely Lázně (1998), výbor fejetonů Plachý milionář přichází (2008) a román Lucka, Maceška a já (2009). Byl zařazen do několika antologií české poezie. V edici Backwoods BroadSides Chaplet Series (Ellsworth, USA) vyšel výbor textů ze sbírek Staré a jiné časy pod názvem Where is the urn? (2005) a v edici Art Bureau (San Francisco, USA) výbor textů ze sbírek Pohled z kavárny v Bath pod názvem No Through Road (2007).

Více na: www.martinreiner.cz a www.druhemesto.cz

výborně, jsem schopen se uklidnit a udělat kus práce.

Na čem tedy konkrétně pracujete?

Dělám na Ivanu Blatném, románu, který jsem rozepsal někdy před jedenácti lety, pak jsem měl asi pět let pauzu, a nyní, po úspěchu Lucky (román Lucka, Maceška a já) jsem si řekl, že je třeba Blatného dokončit, že ho chci dodělat a dál neodkládat. Takže pracuji a pevně věřím, že do půlky příštího roku jej odevzdám, aby mohl na podzim vyjít.

Co čtete?

Teď zrovna spoustu dobové, spíše dokumentární literatury nebo životopisy. Nyní, obzvláště v anglosaské literatuře, jde o velmi populární žánr beletrizované formy. Nejde o akademickou biografii, ale spíš o romány.

O básnících a spisovatelích se říká, že jsou častými hosty vináren a hospůdek, kde údajně čerpají náměty. Je tomu tak i u vás?

Hospody patří k mému životu patnáct let, jako jeho pevná součást. Hospoda je dobré prostředí pro člověka, který žije sám, a já sám v podstatě žil. A také je to prostře-

vypadnout, pročistit si hlavu. To už je pryč. Dokonce, když žena jede s dětmi za rodiči do Zlína a klidně bych mohl vyrazit, tak sedím doma a píšu.

Máte tedy nějaké neřestí?

To je slovo, které nemám ve slovníku. Na mě v dětství tenhle devastující katolický bič nikdo nepoužíval, já kdyžtak dostával od babičky řemenem. Máma mě pro změnu naučila pozdravit, poděkovat a poprosit, když něco chci. Nemám neřestí, prostě dělám věci, k nimž mě nutí má povaha, mé založení. Snažím se své zvyky a mravy kultivovat, aby mi situaci spíše usnadňovaly než komplikovaly. Snažím se žít a být takový, jaký jsem.

Jak je těžké napsat knihu, ale hlavně s ní uspět na trhu? Sledujete zájem čtenářů a snažíte se jim padnout do noty, nebo si jedete po vlastní linii a píšete jen to, co vás samotného baví?

Rozhodně se nesnažím napsat bestseller, který si vypočítám tak, aby se čtenářům líbil. Michal (Viewegh) mi radí, abych napsal aspoň jednu takovou knížku, strhl na sebe pozornost a pak si psal své. U prózy, na rozdíl od poezie, ovšem samozřejmě musíte počítat se čtenářem. Pokud to

psaní budu dělat jako hlavní úvazek, a pod tímto jménem také mé knížky vycházejí.

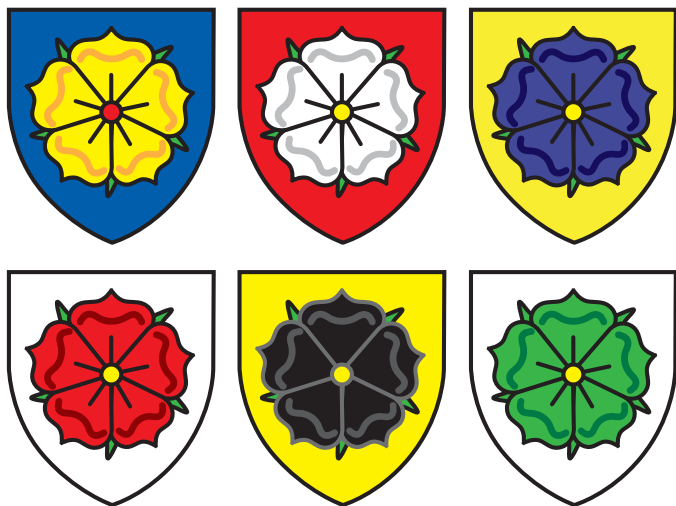
Proč jste si vybral lázně v Třeboni?

V Třeboni jsem byl poprvé někdy v roce 1993, kdy jsem jezdil po jižních Čechách a hrozně se mi zde líbilo. Když mi pak revmatolog říkal, že mám jet do lázní, a Třeboň byla v nabídce, volba byla jasná. Od té doby sem jezdím pravidelně, líbí se mi tu a navíc, můj otec pochází z Tušět, což je kousek odtud (u Suchdola nad Lužnicí). Koneckonců jméno Reiner není v jižních Čechách neznámé, například v Písku je hospoda U Reinerů, nebo slavný český obrozenec básník Adolf Hejduk si vzal za ženu bohatou Elišku Reinerovou, čímž si finančně hodně pomohl. Ale ta naše větev, budějovická, ta byla chudší, i když někde kousek výš se to určitě propojuje. Prostě moje rodina je s jižními Čechy spjata. ~

Přípravil: Roman Růžicka

Odkud přišli Rožmberkové do jižních Čech

Z nejednoho jihočeského zámku znají návštěvníci pověst o praotci rodu jihočeských Vítkovců, o Vítku z Prčice. Rozšíření této pověsti má na svědomí Václav Březan, rožmberský kronikář a archivář, který ji zaznamenal ve své kronice.



Vítek z Prčice patřil do družiny českého krále Vladislava II. Výsluhou se mu pak dostaly jihočeské državy, které podle této pověsti posléze rozdělil mezi svých pět synů. Jindřich, Vilém, Smil, Vok a Sezema, tak se prý jmenovali, obdrželi kromě území do vínku i erbovní znaky. Byly jimi pětistě růže, každá v jiné barvě, každá na příslušném barevném štítě. Nejstarší Jindřich dostal zlatou růži na modrém štítě a s ní panství Hradec, druhorozený Vilém získal růži stříbrnou na červeném poli spolu s Landštejnem a Třeboní, třetí syn Smil byl obdarován modrou růží na zlatém štítě a panstvím Stráž a Bystřice. Čtvrtý syn Vok směl nést dále erb svého otce, červenou růži na stříbrném štítě, a k tomu obdržel panství Krumlov a Rožmberk. Pátý syn Sezema byl synem nemanželským. Otec mu přídělil růži černou na zlatém štítě a s ní panství Ústí.

Pověst nás však uvádí do rozpaků v konfrontaci s nálezy historiků. V pověsti není žádné zmínky o šesté růži, růži zelené ve stříbrném poli, která patřila pánům z Českého Krumlova. Populárním zástupcem rodu se zelenou růží je nesporně Závíš z Falkensteinu. Závíš byl protivníkem českého krále Přemysla Otakara II. Po králově smrti v bitvě na Moravském poli pojal Závíš za manželku jeho choť, královnu Kunhutu. Později byl popraven pod hradem Hluboká. Toto místo dnes připomíná kamenná mohyla na levém břehu řeky

Vltavy, vytvořená na památku této události Schwarzenberky. Rod se zelenou růží ve znaku vymřel okolo roku 1300 a jeho majetek přešel na pány z Rožmberka.

Ve zmatek, v souvislosti s pověstí, nás poněkud uvádí i další informace historiků, která se týká počtu a jmen bratrů. Podle zjištění byli jen čtyři. Nejstarší syn nesl jméno Jindřich, tři další pak shodná jména po svém otci, tedy Vítek II., III. a IV. Překvapuje vás realita a rozplývá se romanticky tajemné kouzlo pověsti? Uklidnit vás může to, že základy pověsti jsou reálné. Rod jihočeských Vítkovců skutečně existoval a do 17. století udržoval shodná erbovní znamení. Stejně reálný byl i Vítek z Prčice (zemřel roku 1194), pojmenovaný po svém původním sídle na Sedlčansku, i jeho synové, byť se uvádějí jen čtyři. K získání majetku jim však více než otcovy štedré dary přispěly strategicky využitě rozepře mezi příslušníky vládnoucích Přemyslovců a samozřejmě, i v budoucnosti užívaná, osvědčená a výhodná, sňatková politika.

To, že byli Vítkovci vysoce urozeným a váženým rodem původem z Čech, dokládá německý spisovatel a historik Adolf Franz Berger zmiňováním zápisů na mnoha listinách. Například když šlechtic Pabon von Ellenbrechtskirchen v roce 1194 na prosbu svého příbuzného, pasovského biskupa Wolfkera, daroval statky pasovskému kostelu, objevuje se „Witigo aus Böhmen“ na listině, jež se toho týká, mezi

více než stovkou svědků na předním místě jako říšský svobodník. O sedmatřicet let později, tj. v roce 1231, uzavírá syn tohoto „Vítka staršího“, rovněž „Witigo“ jménem, Vokův otec a prapředek vlastního rožmberského rodu, dohodu s pasovským biskupem Gebhardem o vykoupení panem Vítkem držných pasovských lenních statků a o uchování práv biskupství při soudním řízení o statcích, odkoupených pasovským biskupem od vévody rakouského. V této listině je onen mladší „Witigo“ výslovně označen jako „nobilis de Bohemia“. A když bylo proslulému synu tohoto Vítka, tj. Vokovi z Rožmberka, uděleno králem Přemyslem Otakarem II. a jeho manželkou Markétou Babenberskou roku 1260 na polním tažení proti králi Bélovi IV. Uherskému v táboře při rakouském městě Laa (česky: Láva nad Dyjí) slavnostním způsobem v léno rakouské hrabství Raabs, bylo v listině k tomu vyhotovené poukázáno nejen snad na Vokovu trvalou věrnost, nýbrž i na jeho urozenost a na jeho „původ ze svobodných a vysoce urozených předků“.

A aby nebylo záhad a pověstí málo, a mohl jsem vám eventuálně přinést naději na další tajemno v původu rodu Rožmberků, mám pro vás ještě jednu legendu, již poněkud méně známou. Tato legenda nám praví, že Vítkovci byli spřízněni s římským rodem Orsiniů, který měl sídlit na hoře

Monte Rosario nedaleko Říma. Poté, co byl Řím v roce 546 vyplněn Vizigóty, opustil rod Řím a jeden z jeho členů se svou manželkou putoval severním směrem přes Dunaj a usadil se u nás, v jižních Čechách. Zde založil nový rod a postupem doby získal rozlehlé državy, které před svou smrtí rozdělil mezi svých pět synů.

Tato legenda, ač se vám snad zdá být zdaleka méně uvěřitelná, a tudíž i méně reálná než ta předchozí, tak světe div se. Tato legenda totiž velmi reálně ovlivnila život zejména dvou posledních Rožmberků, bratrů Viléma a Petra. Ale o tom zas někdy příště.

Připravil: Ing. Pavel Hofman, kastelán treboňského zámku

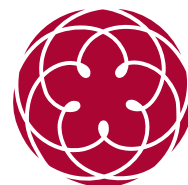
Více informací na:

www.rozmberskyrok.cz

www.zamek-trebon.eu

www.ckrumlov.cz

www.kraj-jihocesky.cz



ROŽMBERSKÝ ROK

PLÁN AKCÍ NA TŘEBOŇSKÉM ZÁMKU:

21. dubna, 17. hod.	PŘEDNÁŠKA – Rožmberkové – PhDr. Jiřina Psíková; Schwarzenberský sál zámku
23. dubna, 19. hod.	KONCERT – renesanční a duchovní písně – italský pěvecký sbor z Montefiore; kaple Schwarzenberské hrobky
5.–29. května	VÝSTAVA DOKUMENTŮ – Petr Vok přichází, aneb Třeboň sídlím posledního rožmberského vladaře; renesanční prohlídková expozice zámku
1. července–30. září	VÝSTAVA – Poslední rožmberský vladař a jeho hosté zvaní i nezvaní; zámecká galerie
27. srpna–30. září	VÝSTAVA DOKUMENTŮ – Příroda rybník nevytvořil, jen lidský důmysl (Balbin), aneb jak Rožmberkové měnili tvář krajiny; renesanční prohlídková expozice zámku
4.–30. října	VÝSTAVA DOKUMENTŮ – Petr Vok odchází, aneb Krátké ohlédnutí za životem posledního Rožmberka; renesanční prohlídková expozice zámku
7. října, 17. hod.	PŘEDNÁŠKA – Petr Vok z Rožmberka – PhDr. Jiřina Psíková; Schwarzenberský sál zámku

PLÁN AKCÍ V TŘEBONI:

23. dubna	PŘÍJEZD PETRA VOKA Z ČESKÉHO KRUMLOVA NA TŘEBOŇ V ROCE 1602 – vzpomínková akce v historických kostýmech
16. července	SLAVNOSTI PETRA VOKA – akce v historických kostýmech
5. listopadu	POHŘEB PETRA VOKA – vzpomínková akce v historických kostýmech

TIP: NEVÍTE, ČÍM BYSTE POTĚŠILI SVÉHO PARTNERA?

Kupujte dárkové poukazy přes e-shop!



Nevíte, čím byste potěšili svoji ženu, svého manžela nebo rodiče? Kupte jednorázový poukaz v novém e-shopu Lázně Aurora!

Vibrosauna 220 Kč

Terapeutická suchá sauna pro jednu osobu, která vypadá podobně jako solárium

– lehnete si, uzavřete se (hlava a šíje zůstávají venku), ale měkké lůžko pod vámi příjemně vibruje.

Stejně jako teplota, i vibrace se dají nastavit, jinou intenzitu vibrací můžete mít pod zády, jinou u nohou. Navíc vám na hlavu fouká ionizovaný, aromatizovaný vzduch a do uší hraje relaxační hudba. Délka trvání 45 minut.

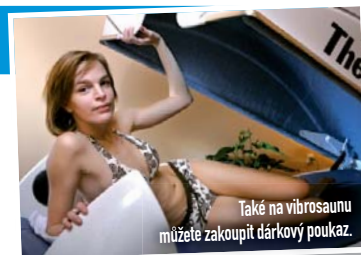
Masážní lůžko Dry Jet 280 Kč

Suchá vodní masáž bez přímého kontaktu s vodou. Nemusíte se svlékat, ležíte na měkkém lůžku v poloze na břiše a masáž v probíhá seshora. Počítačem

řízené vodní trysky s možností nastavení tlaku vody a frekvence pulzování se pohybují dopředu a zpátky, čímž masírují tělo po celé délce. Délka trvání 15 minut.

Mechanická masáž Hydrojet 280 Kč

Suchá mechanická masáž bez přímého kontaktu s vodou na vodním lůžku. Nemusíte se svlékat, ležíte v poloze na zádech a počítačem řízené vodní trysky s možností nastavení tlaku vody a frekvence pulzování se pohybují dopředu a zpátky, čímž masírují tělo po celé délce. Délka trvání 15 minut.



Také na vibrosaunu můžete zakoupit dárkový poukaz.

Relaxační masáž Aurora 500 Kč

Uvolňující ruční masáž vonnými oleji je skvělou záležitostí pro celkovou regeneraci těla i mysli. Odstraňuje stres, navozuje pocit vnitřního klidu a harmonie. Délka trvání 30 minut.

Více informací o kompletní nabídce dárkových poukazů Lázně Aurora najdete na www.aurora.cz v e-shopu „Dárkové poukazy“.

Připravil: Roman Růžicka

Aktuální otevírací doba a více informací na: www.besedatrebon.cz

Program na březen 2011:



společenský sál

tel.: 384 754 503

5. 3. so	21.00	Oldies disco – DJ Luukky
11. 3. pá	21.00	Disco Discoagent
12. 3. so	21.00	Oldies disco – DJ Šnek
18. 3. pá	21.00	Disco DJ Hans
19. 3. so	21.00	Oldies disco – Discoagent
25. 3. pá	21.00	Disco – DJ Luukky
26. 3. so	21.00	Oldies disco – DJ Chrt

● na diskotéky vstup zdarma!



vinárna

tel.: 384 754 501

- široký výběr vín za rozumnou cenu
- možnost pořádání soukromých oslav



rock music bar

tel.: 384 754 502

míchané nápoje | atraktivní prostředí
kulturní zaměření pro širokou veřejnost

BESEDA

kulturní a společenské centrum



restaurace

tel.: 384 754 500



SPECIÁLNÍ AKCE V BŘEZNU:

● od 14. do 27. března SPECIALITY JARNÍ KUCHYNĚ

polední menu: 70 Kč | česká kuchyně | svatba bez starostí
– nabízáme vám možnost konání svatebních hostin v našich prostorách včetně pečení svatebního cukroví | salonek | široký výběr zákusků

ODPOLEDNÍ ČAJE

14.00–19.00 restaurace Beseda

13. 3. ne hraje Falko Melodi

27. 3. ne hraje Face

● vstup zdarma!



Legendární strakonická rocková formace opět v Třeboni!

PARKÁN

pátek 1. dubna | 21.00 hodin | společenský sál

Předprodej vstupenek v kulturním oddělení Bertiných lázní, Infocentru Lázně Aurora, kině Světozor a IKS města Třeboně, vstupné 150 Kč

Upoutávka
na duben!

Lázeňská POHODA

Z NABÍDKY BERTINÝCH LÁZNÍ:

NEKUŘÁČKÁ
restaurace



- možnost nákupu poukázek do restaurace Adela
- polední menu: 70 Kč
- tel.: 384 754 436

Srdce vás zveme!

1.-13. března DOBROTY NAŠÍ PANÍ CUKRÁŘKY



Svatba bez starostí

Nabízíme vám možnost konání svatebních hostin v našich prostorách včetně pečení svatebního cukroví.



Restaurace Harmonie

- nekuřácká restaurace v přízemí areálu Lázní Aurora
- široká nabídka české i mezinárodní kuchyně
- speciální akce v březnu: SPECIALITY Z MOŘSKÝCH RYB
- otevřeno denně: 12.00–23.00 hodin



tel.: 384 750 677, www.aurora.cz



PIZZA RESTAURANT
BOWLING BAR

- 11.–13. března: BALLANTINES PARTY O CENY
- 18.–20. března: BECHER PARTY
- 25.–27. března: JAMESON PARTY O CENY

- každý den ŠTÁSTNÁ HODINKA (happy hour) 17.00–18.00 hod.
- každý víkend jiné AKČNÍ TOČENÉ PIVO
- za každou desátou pizzu s sebou: JEDNA PIZZA ZDARMA (10 + 1)
- možnost pořádání firemních večírků
- možnost on-line sázení
- kuchyně otevřena do 1.00 hod.

SPECIÁLNÍ AKCE: v březnu ceny bowlingu sniženy na polovinu!

Rozvoz pizzy, těstovin a salátů

- Možnost objednávky na tel.: 384 754 400
 - Jídelní lístek na www.berta.cz
- CENA ROZVOZU: Objednávka do 150 Kč cena rozvozu 50 Kč; od 151 Kč do 300 Kč cena rozvozu 25 Kč; od 301 Kč zdarma

KINO
kavárna
SVĚTOZOR

- otevřeno 13.00–24.00 hod.
- široký výběr káv
- v březnu od 13–17 hodin ke kávě zákusek zdarma!**

Masarykovo náměstí 1, 379 01 Třeboň

Informační a kulturní
středisko Třeboň
program na březen 2011

- | | | |
|--------|-------|--|
| 2. 3. | 19.30 | Szidy Tobiasz (Divadlo J. K. Tyla) |
| 10. 3. | 19.30 | Plešatá zpěvačka – v předplatném (Divadlo J. K. Tyla) |
| 18. 3. | 19.30 | Emil Viklický & Steve Houben Quartet (Divadlo J. K. Tyla) |
| 19. 3. | | Poetická Třeboň |
| 20. 3. | 20.00 | Ekonomie dobra a zla – Tomáš Sedláček (Divadlo J. K. Tyla) |
| 24. 3. | 19.00 | Abonentní koncert – České noneto (Divadlo J. K. Tyla) |

více na: www.itrebon.cz
nebo na: vstupenky@itrebon.cz



rock music bar
BESEDA TŘEBOŇ

PROGRAM NA BŘEZEN:

- | | | |
|-----------|-------|--|
| 4. 3. pá | 20.30 | DJ Jox (Punk rock forever) |
| 5. 3. pá | 20.30 | DJ ZBNK (funky, nu-jazz, indie night) |
| 11. 3. pá | 20.30 | Smash (čtvrté pokračování d'n'b pekla s dupstepovým dojezdem) |
| 12. 3. so | 20.30 | DJ ZBNK (funky, nu-jazz, indie night) |
| 16. 3. st | 20.30 | The Average – Strakonice (Punk rock – tři holky dva kluci) |
| 18. 3. pá | 20.30 | DJ's Fandomass and Manny (Melodic/Punk/Hc/Emo) |
| 19. 3. so | 20.30 | Surrounded by one – Třeboň (pop-punk-rock), afterparty DJ Kuba |
| 23. 3. st | 20.30 | Proč Ne! – Jilovice (jihočeská punková naděje) |
| 25. 3. pá | 20.30 | h.USA – Budweis (Super český Grunge) + Kool Aid – Budweis (Electro/Alternative/Rock) |
| 26. 3. so | 20.30 | DJ Rammel (Hiphop/Funky/Old school) |
| 30. 3. st | 20.30 | A Sweetwather Trick – Velešín (Hc/nu-Metal) |

- > vstup na všechny akce zdarma
- > každý víkend akční alkohol
- > během koncertu vybraný alkohol za zvýhodněné ceny
- > od března nově míchané nápoje
- > tel.: 384 754 502



Lázeňské apartmány
k bydlení i rekreaci



PRODEJ
ZAHÁJEN

1+kk, 2+kk nebo 3+kk
o výměrách 28 až 76,6 m²
v sousedství lázeňského
areálu Aurora v Třeboni
K nastěhování již na podzim 2011

Prodej zajišťuje:



www.century21.cz
tel.: 777 00 21 00

www.relaxparktrebon.cz

Přehled kulturních akcí na měsíc březen 2011

LÁZNĚ AURORA

1. 3. út	19.00	PĚVECKÝ KONCERT POSLUCHAČŮ JAMU – Od folkloru k muzikálu, vstupné 70 Kč	S
	19.00	TANEČNÍ VEČER – FACE, vstupné zdarma	H
2. 3. st	19.00	PŘEDNÁŠKA – Co ještě nevíte o lázeňských procedurách – PhDr. M. Zeman, Ph. D.	S
3. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – JF KOLEKTIV, vstupné 30 Kč	S
5. 3. so	19.00	TANEČNÍ VEČER – TŘEBOŇSKÝ SWINGOVÝ VÝBĚR – vstupné zdarma	H
7. 3. po	19.00	KONCERT – třeboňský sbor PĚSLAV – OZVĚNA – vstupné dobrovolné	S
	19.00	PŘEDNÁŠKA – Od Štěpánka ke Krčinovi – historie rybníkářství – Ing. M. Hule	PM
8. 3. út	19.00	TANEČNÍ VEČER – RONDO – vstupné zdarma	H
9. 3. čt	18.00	PŘEDNÁŠKA – Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph. D.	PM
	19.30	KONCERT – DIXIE OUTSIDERS ČB – vstupné 70 Kč	S
10. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – KRYSTAL – vstupné 30 Kč	S
12. 3. so	19.00	TANEČNÍ VEČER – DUO STYLE – vstupné zdarma	H
14. 3. po	19.00	KONCERT – ZUŠ Třeboň	S
15. 3. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Ptáci na Třeboňsku – Mgr. Šimek	PM
	19.00	TANEČNÍ VEČER – ROSA – vstupné zdarma	H
16. 3. st	19.00	KONCERT – PROCHÁZKA VÍDEŇSKOU OPERETOU, vstupné 70 Kč	S
17. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – REGENT, vstupné 30 Kč	S
18. 3. pá	16.00	PŘEDNÁŠKA – Šachy – Ing. Papáček	PM
19. 3. so	19.00	TANEČNÍ VEČER – RONDO, vstupné zdarma	H
21. 3. po	19.00	PŘEDNÁŠKA – Petr Vok a Rožmberkové – PhDr. Jiřina Psíková	PM
22. 3. út	19.00	TANEČNÍ VEČER – FACE, vstupné zdarma	H
24. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – RONDO, vstupné 30 Kč	S
26. 3. so	19.00	TANEČNÍ VEČER – POHODA ČESKÁ, vstupné zdarma	H
28. 3. po	19.00	PŘEDNÁŠKA – Od Štěpánka ke Krčinovi – historie rybníkářství – Ing. M. Hule	PM
29. 3. út	19.30	KONCERT – TŘEBOŇSKÝ LÁZEŇSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR, vstupné 70 Kč	S
	19.00	TANEČNÍ VEČER – KRYSTAL, vstupné zdarma	H
31. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – ROSA, vstupné 30 Kč	S

NA 20. DUBEN PLÁNUJEME: Televizní babinec – setkání s bývalými hlasatelkami – S. Burešovou, M. Tomšovou a M. Vostřákovou

S – společenský sál; PM – přednášková místnost; H – restaurace Harmonie

BERTINY LÁZNĚ

2. 3. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – KRYSTAL, vstupné 30 Kč	A
	19.00	PŘEDNÁŠKA – tarotové karty, regresivní terapie a princip karmy, vstupné dobrovolné	DB
3. 3. čt	16.00	PŘEDNÁŠKA – Co jíte? Přednáška o správném stravování, paní Lakomá	DB
4. 3. pá	19.00	POSEZENÍ S KYTAROU – MADAM MICI A PEDRO, vstupné dobrovolné	DB
7. 3. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – GEORGI ONE MAN SHOW, vstupné 30 Kč	A
9. 3. st	16.30	PŘEDNÁŠKA – Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph. D.	DB
	19.00	TANEČNÍ VEČER – ROSA, vstupné 30 Kč	A
10. 3. čt	16.00	PŘEDNÁŠKA – Léčivé soli Mrtvého moře, bylinné koncentráty – paní Králová	DB
	19.00	HUDEBNÍ VEČER – ONE MAN TROMBONE BAND, pestrý výběr hudebních žánrů a stylů světové muziky od 30. let po rok 2007 (evergreen, swing, pop, rock, filmové melodie) – Jindřich Bešťák, vstupné 30 Kč	A
14. 3. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – KRYSTAL, vstupné 30 Kč	A
15. 3. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Rožmberská Třeboň, PhDr. Jiřina Psíková	DB
16. 3. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – SONO, vstupné 30 Kč	A
17. 3. čt	19.00	TANEČNÍ VEČER – KVINTET SWINGOVÉHO ORCHESTRU ČB, vstupné 30 Kč	A
18. 3. pá	19.00	POSEZENÍ S KYTAROU – MADAM MICI A PEDRO, vstupné dobrovolné	DB
20. 3. ne	14.00	KLAVÍRNÍ RECITÁL – DAVIS MOONLIGHT, klavírista pražské kavárny Slávie	A
21. 3. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – ROSA, vstupné 30 Kč	A
22. 3. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Vydra říční – paní Kadlecíková z nadačního fondu pro vydru	DB
23. 3. st	16.30	PŘEDNÁŠKA – Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph. D.	DB
	19.00	TANEČNÍ VEČER – EVERGREENMUSIC Z HRABALA, vstupné 30 Kč	A
24. 3. čt	16.00	PŘEDNÁŠKA – Léčivé soli Mrtvého moře, bylinné koncentráty – paní Králová	DB
28. 3. po	19.00	TANEČNÍ VEČER – SONO, vstupné 30 Kč	A
29. 3. út	19.00	PŘEDNÁŠKA – Petr Vok – renesanční kavalír – PhDr. Jiřina Psíková	DB
30. 3. st	19.00	TANEČNÍ VEČER – ZENIT, vstupné 30 Kč	A

A – restaurace Adéla v areálu Bertiných lázní; DB – denní bar v 1. patře lázní

INFOCENTRUM LÁZNÍ AURORA

pondělí–pátek: 9.00–16.00, sobota: 8.00–11.00
tel.: 384 750 127, e-mail: iks@aurora.cz
www.aurora.cz



PROVOZNÍ DOBA KULTURNÍHO ODDĚLENÍ

pondělí–pátek: 7.15–13.30, tel.: 384 754 455,
(objednávky, rezervace – Bertiny lázně, Beseda Třeboň)
e-mail: kultura@berta.cz; www.berta.cz



SPOLEČNÉ PROHLÍDKY PRO HOSTY LÁZNÍ AURORA A BERTINÝCH LÁZNÍ

TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK	– každé úterý – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.
DŮM PŘÍRODY (EXPOZICE TŘEBOŇSKO)	– každá středa – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora ve 13.30 hod.
SCHWARZENBERSKÁ HROBKA	– každý čtvrtek – prohlídka – odjezd od Lázní Aurora i od Bertiných lázní ve 13.30 hod.
TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR	– každý pátek – exkurze s výkladem a ochutnávkou piva – odjezd od Lázní Aurora ve 14.30 hod.

Na společné prohlídky je nutné se nahlásit předem.

INDIVIDUÁLNÍ PROHLÍDKY:

TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR	– exkurze s výkladem a ochutnávkou třeboňského piva – denně na základě objednávky
KOSTEL SV. JILJÍ	– denně od 15.00 hod.
AKVÁRIUM KRČINŮV DŮM	– středa–neděle 10.00–17.00 hod.



ZÁJEZDY BŘEZEN 2011

6. 3. ne	ČESKÝ KRUMLOV – „ROŽMBERSKÝ ROK 2011“	PZ	390 Kč
13. 3. ne	LINEC	CZ	* 490 Kč
20. 3. ne	JARNÍ VÍDEŇ	CZ	* 590 Kč
27. 3. ne	HLUBOKÁ nad Vltavou	PZ	370 Kč / senior 330 Kč

* balíček místo oběda i večere

CZ	CELODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Lázní Aurora – 8.00 hod.
PZ	POLODENNÍ ZÁJEZDY	odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 8.10 hod.
		odjezd od Lázní Aurora – 13.00 hod.
		odjezd od Bertiných lázní – Tyršův stadion – 13.10 hod.



CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJISTOVNY a. s.

NÁVŠTĚVNICKÉ CÍLE TŘEBONĚ:

Schwarzenberská hrobka

Schwarzenberská hrobka je jednou z architektonicky nejpozoruhodnějších památkových staveb jižních Čech a byla nominována k zápisu na seznam světového kulturního dědictví UNESCO.

Není tedy divu, že o její návštěvu je stále velký zájem. Během loňské turistické sezony (do 31. října 2010) ji navštívilo 35 881 zájemců, přičemž řada z nich je hosty Lázní Aurora či Bertiných lázní, jež pro své klienty pořádají pravidelné prohlídky hrobky.

V porovnání s rokem 2009 se tak zvedl počet návštěvníků o 2354, zatímco celkový počet návštěvníků třinácti památkových objektů v jižních Čechách, které jsou ve správě Národního památkového ústavu Č. Budějovice, poklesl o 30 912.

Přestože turistická sezona, a tedy i prohlídky státních hradů a zámků, končí 31. října, objekt Schwarzenberské hrobky je pro klienty Bertiných lázní a Lázní Aurora zpřístupněn i mimo toto období, a to každý čtvrtek od 14 hodin.

Lázeňští hosté tak mají jedinečnou možnost prohlédnout si hrobku významného šlechtického rodu a zároveň architektonický klenot jižních Čech i v zimním období. **-mk-**



Pozvánka na koncert

6. ABONENTNÍ KONCERT

- čtvrtek 24. března od 19 hod.
- Divadlo J. K. Tyla v Třeboni
- vstupné 160 Kč



Vstupenky lze zakoupit v Infocentru Lázní Aurora, v kulturním oddělení Bertiných lázní i v IKS Třebon (na Masarykově náměstí).

ČESKÉ NONETO

PROGRAM KONCERTU

Antotnin Rejcha: Oktet E dur s obligátním kontrabasem, op. 94

Johannes Brahms: Serenáda D dur op. 11

České noneto je jedním z nejstarších komorních souborů na světě. Bylo založeno v roce 1924 studenty pražské konzervatoře a v krátké době se stalo uznávaným významným interpretem klasického repertoáru. Stejně jako nadšeným průkopníkem nové hudby. Specifické nástrojové obsazení (houle, viola, violoncello, kontrabas a dechové kvinteto) nabízí takřka nevyčerpatelnou škálu barevných kombinací.

Chcete zaslat katalog relaxačních pobytů 2011?

Lázně Aurora i Bertiny lázně Třebon připravily pro své klienty katalog svých služeb na rok 2011. Každý si o něj může nyní napsat na adresu:

Infocentrum – Lázně Aurora, Lázně Aurora, s. r. o., Lázeňská 1001, 379 13 Třebon.

Spolu se žádostí do obálky vložte vystřižený odpovědní kupon (níže na této stránce) se svou adresou a katalog obdržíte zdarma.

Chcete zdarma zasílat Lázeňskou Pohodu?

Vyplněním a odesláním níže uvedeného kuponu se také můžete stát pravidelnými odběrateli měsíčníku Lázeňská Pohoda, který vám bude také zdarma doručován na uvedenou adresu.

Odpovídat můžete i zasláním svých údajů e-mailem na adresy:

infocentrum@aurora.cz nebo **kultura@berta.cz**.

Měsíčník vám pak může chodit elektronicky přímo do vaší e-mailové schránky.

ODPOVĚDNÍ KUPON:

Objednávám katalog relaxačních pobytů 2011 _____ ks

titul: _____

Objednávám zaslání Lázeňské Pohody zdarma

jméno: _____

POŠTOU na níže uvedenou adresu ☐ ano ☐ ne

příjmení: _____

e-mail/tel. *: _____

Objednávám zaslání Lázeňské Pohody zdarma

ulice, č. p.: _____

E-MAILEM na níže uvedenou e-mailovou adresu ☐ ano ☐ ne

obec: _____

PSČ: _____ podpis: _____

* nepovinný údaj

VYDÁVÁ:

Lázně Aurora, s. r. o. Bertiny lázně Třebon, s. r. o.
Lázeňská 1001 Tylova 171
379 13 Třebon 379 15 Třebon
pohoda@aurora.cz **pohoda@berta.cz**
www.aurora.cz **www.berta.cz**

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová
Ing. Martin Blažek,
Daniel Hamr, Roman Růžicka

Náklad: 6500 ks
Tisk: Tiskárna Protisk
MK ČR E 17981

Neprodejné.